

Jém wiñtipic carta jém ijáyayñewiip Pablo jém itýajwiip jém attebet Tesalónica

Jém Pablo con icompañeroyaj
ijáyay jém Dios ipixiñtam

1 Ich aPablo. Aiíta yim con
wisten jém tantiwitam
jém Silvano y Timoteo. Siip
manjáyaytámpa mimichítam jém
miíftañwiip jém attebet Tesalónica
jém iñcupicnetañwiip Jesucristo.
Mimichítam jém tanJatuj Dios
mimiichítam y jém tánQmi
Jesucristo mimiichítim. Siip Dios
miyoxpátamiñ iga wiap iñwatta
juuts ixunpa Dios, iga odoy iniidiñ
jém cobacpiji.

Jém Tesalónicapic pixiñtam
tsíyyaj juuts ejemplo iga
iwicupicyajpa jém Dios iñmañti

² Siempre anchiiba gracia
Dios para mimichítam cuando
anañwejpátámpa Dios. ³Seguido
manjistámpa jém tanJatuj
Dios iwiñjom. Iñcuyoxatámpa
Dios porque iñwicupicneta.
Iñwiwattámpa porque iñtoytámpa
jém tánQmi. Iñyaachiytámpa
cuando mimalwadaytáp porque
iniñjóctámpa iga miñgacpa jém

tánQmi Jesucristo. ⁴Mantiwitam,
mitoytampáppic Dios, anjodonjam
iga micupiñneta Dios iga
michýtamiñ juuts jém imanictam.
⁵Oy manañmadayta jém wibic
añmañti, pero da je solamente con
ich anañmañti. Oy manañmadayta
jém wibic añmañti con Dios ipimi y
con Dios iAnama. Annuntawijodonj
iga da je miñooyi. Mimichítam
iñjodonjam jutsap manwaganaiíta
cuando oy manyoxpát.

⁶Mimichítam moypa iñwatta juuts
aichítam, iñwattámpañti juuts
iwatpa jém tánQmi Jesús. Aunque
tsam pimi miyaachwattamta,
iñwipictsoñneta jém añmañti
con jém wibic maymayaji jém
michiñewiip Dios iAnama. ⁷Hasta
que mimichítam michýtámpa
juuts ejemplo para itumpiy
jém icupicneyajwiip Jesús jém
naxyucmi de Macedonia y Acaya.
⁸De mimichítamanjom nic juumi
jém tánQmi iñmañti. Da no más jém
naxyucmi de Macedonia y de Acaya,
pero wanpa juíquej iga mimichítam
iñwicupicneta Dios. Hasta aichítam
dam ti más wiap annímayta jém

pixiñfam porque iwicutiyyiyaj.
⁹Porque jeeyaj mismo wiap
 inmatyaj jutsap mu ampictsonṭa
 mimichfam cuando oy manjónyáy.
 Inmatyajpa jutsa mu inchacta
 iga inñistámpa jém watnas iga
 inçuyoxatámpa jém numapic Dios,
 jém ďapic caane. ¹⁰Inmatyajtim
 iga ininjóctámpa iga miñgacpa
 jém Dios iManic jém nicnewiip
 siñyucmi, jém acpisnetawiiip de
 juť it jém caaneyajwiip. Yiptim
 Jesús taciaputtámpa de jém miñpic
 castigo jém miñpáppic.

Jém yoxacuy jém iwatwiip
 Pablo jém attebet Tesalónica

2 Mantiwitam, mimichfam
 inwijdodon iga cuando oy
 manjónyáy, ďa axajaoy. ²Injodonṭim
 iga tsam pimi ayaachwattamta
 jém attebet inñyi Filipos. Jenum
 tsam pimi amalnímaytamta antes
 que anuc juť miífta. Y ocmi mich
 inñtummitam jém Tesalónicapic
 pixiñfam amalwadayyajtim, pero
 Dios acamamwadayfa ananama iga
 manañmadayin jém wibic añaṭi.
³Ďa oy manañmadáy jém migooyi.
 Ďa aoy iga mammalwadayfámpa
 o iga mammigóyayfámpa. ⁴Pero
 siempre manañmadayfámpa
 juuts ixunpa Dios. Porque Dios
 acupiñneta aichfam y achiífa jém
 wibic añaṭi iga anañmadayyajin
 jém pixiñfam juťinquej. Pero ďa
 aňwattámpa juuts ixunyajpa jém
 pixiñfam. Aňwattámpa juuts
 ixunpa Dios porque Dios iciipinpa
 ti tanaif tánanamanjōm. ⁵Cuando
 mu ánoy juť miífta, ďa mañcujipta
 iga mammigóyayfámpa. Ďafim
 oy manañmadáy jém añaṭi iga

mañcusúníyáypa jém inñtumiñ.
 TanJatuṇ Dios ijodon iga ďa oy
 mammalwadáy. ⁶Ďa ammetstámpa
 iga acujipyajin jém pixiñfam. Ďafim
 ansunpa iga michfam añcujiptámpa.

Siiga ansunpa, wiap
 mampiimiyfa juuts tum apóstol
 jém acutsatnewiip Jesucristo. ⁷Pero
 ďa ammalwat mimichfamanjōm,
 porque mantoyfámpa juuts tum
 wibic yomo itoypa imanictam.

⁸Agui mantoyfámpa mimichfam,
 jeyucmi aňwianjam iga
 impictsonpa jém wibic añaṭi jém
 Diospic tachiíne. Ďa no más jém
 añaṭi, pero hasta jém amvida
 manchiitooba meega wiap porque
 tsam mantoyfámpa. ⁹Mantiwitam,
 Ďa inñistámpa iga tsam pimi
 ayoxata cuando oy manañmadayfa
 jém wibic añaṭi jém tachiínewiip
 Dios? Ayoxata tsuucim y siñni iga
 ďa ti mañwágayfámpa.

¹⁰Mimichfam michíyfa juuts tum
 testigo y Dios tsýtim juuts testigo
 iga ďa ammalwat mimichfamanjōm
 jém inçupicnetañwiip Dios.

Aňwiwatta juuts tum wibic
 pixin ďapic táncafy. ¹¹Jistaami
 juťpic manañquímta juuts tum
 pixin cuando inquímpa imanic.
 Mañcamamwadáy inanama iga
 odoy inchaguiñ jém Dios inñaṭi.
 Mañcunucsáy iga odoy miñyáguin
 cuando tsam pimi mimalwadayfap.
¹²Manañquím iga siempre
 inwíwattamiñ juuts ixunpa Dios
 porque miñwejayfa iga nicpa miífti
 juť wicom, juť injacpa Dios.

¹³Siempre anchiiba gracia Dios
 iga cuando immatonṭa jém Dios
 inñaṭi jém manamíñayñewiip, ďa
 impictsonṭa juuts pixiñfam inñaṭi,

impictson̄ta juuts jém nunta Dios in̄māti. Jém ān̄māti miyoxpáttámpa jém in̄cupicnetān̄wiip Jesús iga w̄aīn̄ in̄watta juuts ixunpa Dios. ¹⁴Mimich̄tam, mant̄iwitam, tsam mimalwadaȳtam̄tātim juuts jém tant̄iwitam jém it̄yajwiip jém naxyucmi de Israel, jém icupicneyajwiip Dios. Mich̄tam in̄t̄ummitam tsam mimalwadaȳtātim jex juuts jém judíos imalwadaȳyaj jém icupicneyajwiip Jesús jém naxyucmi de Israel. ¹⁵Jeeyaj̄tim iccaayaj jém tán̄Omi Jesús juuts̄tim iccaayaj jém wīñic̄pic profeta jém it̄ummiyaj. Siip aich̄tam aquebacputtam̄ta. Da iw̄iwatyajpa jém Dios iw̄iñjom. Da iw̄inanīgáypa it̄ump̄iy jém pixiñtam. ¹⁶Da iw̄ian̄jamyaj iga anān̄madáypa jém tungac pixiñtam jém wibic ān̄māti iga Dios iciacputyajpa. Yíp malopic judíos jemp̄igam más ijáyan̄watyajpa jém it̄án̄ca. Siip da jáyñe ichiiba Dios t̄um̄ mijpic castigo.

**Jém Pablo nictooba eybic
jém atbet Tesalónica**

¹⁷Mant̄iwitam, cuando da jáy hora tanatsactam̄ta, aunque da mīīta, manaīf̄a ān̄naman̄jom. Tsam mánix̄tooba id̄ic, wātc̄iy ammétsta jutsap nicpa manjójáy eybic, pero da awīap. ¹⁸Tsam anictamtooba id̄ic manjójáy. Ich aPablo wātc̄iy amméts jutsap nicpa manjójáy, pero jém Woc̄cīwiñ da aj̄ígáy. ¹⁹Siip anān̄j̄ōctámpa jém jama iga mīīf̄am̄iñ jém tán̄Omi Jesucristo iw̄iñjom cuando miñgacpa yíp naxyucmi.

Mimich̄tam mich̄ȳf̄ámpa juuts jém wibic maymáyaji para aich̄tam, juuts t̄um̄ wibic corona. ²⁰Numa mimich̄tam in̄cuyucmi tsam aw̄ix̄tam̄ap, tsam amaymáyatámpa.

3 Jesic iga tsam pimi man̄j̄ispa, da anyaach̄f̄ypa. Ann̄máy jém ān̄compañero Silas iga tats̄ȳf̄ámpa tān̄cūtum̄ ȳim Atenas iganam ²mān̄cutsadaȳf̄ámpa jém tant̄iwi Timoteo iga niguiñ miám̄ta. Jempam ān̄watta. Je icuyoxap Dios y awaganayoxap iga anān̄mattámpa jém wibic ān̄māti de Cristo. Jesic mān̄cutsadáy jém tant̄iwi Timoteo iga miyoxpádiñ iga odoy in̄chaguiñ jém Dios in̄māti, ³iga w̄aīn̄ in̄yaach̄iȳta cuando miyaachwattam̄ap. Mich̄tam in̄j̄odōn̄tam iga tienes que tayaachwattam̄ap. ⁴J̄istaami, cuando aīf̄ta con mimich̄tam, manān̄madáy iga tayaachwattam̄ap. Numa jempam in̄ñ̄ascaneta juuts mich in̄j̄odōn̄. ⁵Jeeyucmi, cuando da más wīap anyaach̄ȳ, ān̄cutsat jém Timoteo iga niguiñ miámcoñw̄y siiga da in̄chacne iga in̄cupicpa jém Dios in̄māti. Porque ich ān̄c̄in̄pa iga jém Woc̄cīwiñ wiip micmalwatpa y xajātim oy manān̄madáy jém ān̄māti.

⁶Siip yaguiñ set jém Timoteo de mimich̄tam. Inimiñ jém ān̄māti iga tsam in̄cupicneta Dios y tsam in̄foȳf̄ámpa jém in̄īw̄itam. Nimpat̄im jém Timoteo iga mimich̄tam siempre an̄j̄istámpa y ánix̄tamtooba jext̄im juuts aich̄tam iga mánix̄tamtoobātim. ⁷Jeeyucmi mant̄iwitam, tsam amaymaȳtam

cuando ammaton iga michfam
 da inchneta iga incupicpa Dios,
 aunque yim annascata tum mijpic
 yaachaji, tsam amalwadayfamtā.
⁸Siip aiffta vivo porque mimichfam
 da inchnac jem tanQomi ifuj. ⁹Tsam
 anchiiba gracia jem tanJatuj
 Dios, agui amaymayatampa
 jem Dios iwiñjom mimichfam
 incuyucmi. ¹⁰Tsuucim y siññi
 anañwejpattampa Dios iga wiañ
 nic manámta. Manañquejaytampa
 fitam mitogoyay iga wiañ
 incupicta parejo.

¹¹Ansunpa iga jem tanJatuj Dios
 y tánQomi Jesús ayoxpadiñ iga nicpa
 manámta. ¹²Anwagaytampatim
 tánQomi iga más minitoýtamtañ
 con inñiwitam, iga inñoytamiñ
 itumpiy jem pixiñtam juustim ich
 mantoytampa. ¹³Anwagaypatim
 iga michiñ jem wibic jixi iga
 wiañ inwatta seguido juuts ixunpa
 Dios, jesic da mitañcafy, cuayñeum
 jem inñanama jem tanJatuj Dios
 iwiñjom cuando miñgacpa tánQomi
 Jesús yip naxyucmi con itumpiy
 jem imichipic, jem cuayñeyajwiip
 ianama.

Jém vida jem iwianjamwiip Dios

4 Mantiwitam, wiñic oy
 manañquejáy iga wiañ
 inwatta juuts ixunpa Dios. Quejpa
 siip iga inwatpa. Mançunucsáypa
 jem tánQomi Jesús inñiyimi iga más y
 más inwacupiguiñ jem Dios inmatí.

²Mimichfam inñodontram tí
 manañquejayta jem tánQomi Jesús
 inñiyimi. ³Dios ixunpa iga cuayñeiñ
 jem inñanama, iga odoy i pejóyiñ.

⁴Cada tumtum de mimichfam
 jodónataami jutsap iniiffta jem

inoyomo juuts tum wibic pixiñ
 cuayñewiip ianama. ⁵Odoy pici
 tum yomo iga agui incusúnfypa
 juuts jem malopic pixiñtam
 jem dapic icupicne Dios. ⁶Odoy
 cusúnfyaayi tunçac pixiñ iyomo,
 odoy malwadaayi jem inñiwi
 jempic. Dios ichécpa itumpiy jexpic
 tanca juuts wiñti manñmayñeum.
⁷Porque Dios da tanwejay iga
 tançusúnfypa jem malopic cosa,
 más tanwejay iga cuayñeiñ jem
 tánanama. ⁸Jém ijóyixpaap yip
 añquímayooyi da ijóyixpa tum
 pixiñ, ijóyixpa Dios mismo, jem
 tachiñewiip jem ianama.

⁹Siip da manjayáypa jućpic
 inñoytampa jem tantiwitam jem
 icupicneyajwiip Jesús. Porque
 tanJatuj Dios miñquejay
 jućpic minitoýtamta con jem
 inñiwitam. ¹⁰Numa, quejpa
 iga tsam inñoytampa itumpiy
 jem Macedoniapic tantiwitam.
 Mançunucsáypa mantiwitam
 iga más y más inñoytamiñ.

¹¹Wianigaayi jem inñiwitam,
 wattaami michpic inyoçacuy, odoy
 moogiyi tunçac. Yoxataami inçiimi
 juuts manñmayñe. ¹²Wiwattaami
 iga miwixyajiñ jem dapic
 icupicyajpa jem tánQomi. Jesic da tí
 mitogoyáypa.

Miñgacpa tánQomi Jesús

¹³Mantiwitam, da ansunpa iga
 da inñodontram tí inñascaaba jem
 caaneyajwiip, jem icupicneyajwiip
 Jesús. Mimichfam, odoy
 anyáctaami juuts jem pixiñtam jem
 dapic injócyajpa iga miñgacpa jem
 tánQomi Jesús. ¹⁴Tañcupicpa iga
 accata tánQomi Jesús, pero ocmi

acpista. Jesapfım tanjodóna iga cuando tanjatun Dios icutsatgacpa yıp naxyucmi jém tánOmi Jesús, jesic iwaganamiña itumpiy jém icupicneyajwiip Jesús, jém caaneyajwiip.

¹⁵Siip manañmadaytámpa fı tanquejáy jém tánOmi Jesús. Nimpa iga cuando miñgacpa tánOmi, wiñtı ipinpa jém ipixiñtam jém caaneyajwiip. Jesic ocmi tapiñtamaptım taichfam, jém taiřwiip vivo. ¹⁶Cuando núcpa jém jama, quetpa tánOmi dende siñyucmi, pimi jiypa juuts tum mijpic anjagooyi. Jiypatım tum siñyucmipic pıxiñ jém cobacpic. Pimi anjiypa jém Dios itrompeta. Wiñtı acpisyajtap itumpiy jém caaneyajwiip jém icupicneyajwiip Cristo. ¹⁷Ocmi Dios tanıtuumawattámpa taichfam, jém tatsıyñetanıwiip vivo.

Tawagananictamtap ucsañjom con jém acpisneyajtawıip. Jemum tanactsıypa jém tánOmi Jesús anıwanıyucmi. Jesic nicpa taiřtı para siempre con jém tánOmi.

¹⁸Jesic nanmadaytamtaji yıp wıbic anımatı con jém inřıwıtam iga odoy miñyáctamiñ.

5 Siip mantıwıtam, da manjáyaypa iga jup jama ni jup amıty miñgacpa tánOmi Jesús. ²Porque mimichfam inıwıjodontam iga cuando miñgacpa jém tánOmi, núcpa jém tánOmi ijama juuts tum númpaap miña tsuucım. Da i ijodon juchis hora núcpa. ³Cuando nımyajpa jém pıxiñtam iga: “Da fı idıyıy, da i jém tamalwadaypáppic”, jesic jeetı rato núcpa jém castigo iga actogoyyajtap. Juuts tum

yomo cuando toypa imanıc iga naypa, da wıap ipoy. ⁴Pero michfam, mantıwıtam, da miıřta jém piichcım, jesic cuando núcpa jém jama, jém tánOmi da micupiichcıypa juuts tum númpaap. ⁵Porque inřıwıwıtam miıřta siñı jém juctıantısocajom juř cutıwanane. Da taiřta tsuucım ni piichcım.

⁶Jeeyucmi da tamontámpa juuts jém tungac jém moıyajpáppic. Wı iga tajıxiıytamiñ iga taiřtamiñ listo.

⁷Porque jém moıyajpaap moıpa tsuucım, jém uquıyay uquıyajpa tsuucım. ⁸Pero taichfam taiřta jém juctıantısocajom, wı iga tajıxiıyıñ. Jex juuts jém soldado icámpa jém icoraza ipechoyucmi, wı iga tanıcupıctamiñ jém Dios inımatı y tantoıytamiñ jém tantıwıtam, jempıgam tanacupıjtap. Juuts jém soldado icámpa jém icasco icobacyucmi, wı iga tananjócpa jém jama iga taciacputpa Dios. ⁹Porque Dios da tacupıñ iga tachiiba castigo, pero tacupıñ iga taciacputtámpa jém tánOmi Jesucristo. ¹⁰Accaata iga tajoıyáy jém tantánca. Jesic cuando miñgacpa, siiga tacaaneum o siiga tavivonam, nicpa tawagaıřtı con je. ¹¹Jeeyucmi mantıwıtam, nacamamwadaytamtaji jém inñanama, nanquejaytamtaji con jém inřıwıtam jém Dios inımatı juuts siip inıwıttámpa.

Jém Pablo inıquımpa jém icupicneyajwiip Jesús

¹²Siip mantıwıtam, manıunucısaytámpa iga inıwıxıtamiñ jém pastoryaj, jém yoxayajpaap mimichfamanıjom. Jém tánOmi icupıñ iga miñquımtámpa

y miñquejayfámpa jém wibíc tuḡ. ¹³Wíixfáami jeeyaj, toyfaami porque wibíc yoxaji iwatyajpa. Mimichfám odoy aḡataami con jém iñtíwítam.

¹⁴Mantíwítam, mañcunucsáypaŋim iga iniñquímtámiñ jém ďapic yoxayajpa iga odoy cutíñayajiñ. Camamwadaayi ianama jém cñyaypáppic. Yoxpaati jém ďapic wiap icutiíyí jém Dios iḡmaŋi. Yaachiíyí itumpiy jém tantíwítam siiga chocóyap icutiíyí jém Dios iḡmaŋi.

¹⁵Wattaami cuenta iga odoy i iciaḡseedáypa jém imalwadayñewiip. Siempre nawíwadayfamtaji con jém iñtíwítam. Wíwadaayíŋim itumpiy jém pixiñfám.

¹⁶Maymáyataami siempre. ¹⁷Odoy tsaci iga iniñwejpáttámpa Dios. ¹⁸Ti quej iññascaaba, chiífaami gracia Dios, porque jempam iwianjam tanJatuj Dios iga iḡwattámpa mimichfám, porque jém Jesucristo mimíichifám.

¹⁹Odoy acpichaayi jém Dios iAnama ijucti. ²⁰Siiga Dios iAnama ichi jixi jém pixiñ iga

iḡmađiñ jém Dios iñquímayooyi, odoy jóyixi. ²¹Pero siempre ámcoñwiíyí itumpiy jém jixi iga wiañi iñcupiḡ jém wibíc. ²²Pero tsagaḡputi itumpiy jém malopíc cosa.

²³Siip tanJatuj Dios, jém iniíwíip jém wibíc paz, miñuntawítsagáyiñ jém iñanama, jém iñjixi y jém immíjtay iga michíyfámiñ limpio y cuáyñe cuando miñgacpa yíp naxyucmi jém tánOmi Jesucristo. ²⁴Jém miḡwejayñewiip da migóypa, siempre iccupacpa juuts tajjycámayñe.

Jém Pablo idioschiiba jém tantíwítam, ichiiba bendición

²⁵Mantíwítam, aḡwejpátaami Dios para aichfám.

²⁶Dioschífaami itumpiy jém tantíwítam con tum wibíc aḡnacatsuuchi.

²⁷Maḡwágáypa jém tánOmi iñiyimi iga immáyayfámiñ yíp toto jém tantíwítam itumpiy jém ityajwiip jem.

²⁸Siip jém tánOmi Jesucristo miwíwadayfámiñ iñtumpiyfám. Jemum cuyaj.